



## BETRIEBSANLEITUNG

STIER Arbeits-Sitz  
für Werkstatt

Artikel-Nr.: 903058



13.12.2024



***DANKE, DASS DU DICH FÜR STIER ENTSCHIEDEN HAST.***

STIER Werkzeug ist langlebig, kraftvoll und widerstandsfähig. Ob Werkstattbedarf, Druckluft- oder Befestigungstechnik, Handwerkzeug oder Materialbearbeitung: Das breite STIER Sortiment bietet für all, deine Herausforderungen echte Profi-Qualität.

***VIEL ERFOLG BEI DEINEM PROJEKT.***

@stier\_official  
@STIER.Werkzeug  
@STIER.Werkzeug

## **VORWORT**

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.



## ÜBER DIESE ANLEITUNG

### BEDIENUNGSANLEITUNG:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch.

### ENTSORGUNG

Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.



Ordnungsgemäß entsorgen XXXXXXXXXX

Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in Betracht.

Entfernen Sie alle Betriebsmittel aus dem Produkt (Öl, Kraftstoff). Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist. Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung. Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.

### RECHTSVORBEHALT

Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen. STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH.

## ONLINEMANUAL

Durch den Scan des folgenden QR-Codes gelangst du zur digitalen Version der Betriebsanleitung. Gib dazu bitte die Hersteller Nummer (903058) in das Suchfeld ein.



### Inhaltsverzeichnis

1	Technische Daten.....	5
2	Sicherheitsanweisung .....	6
3	Montage .....	7

### Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.

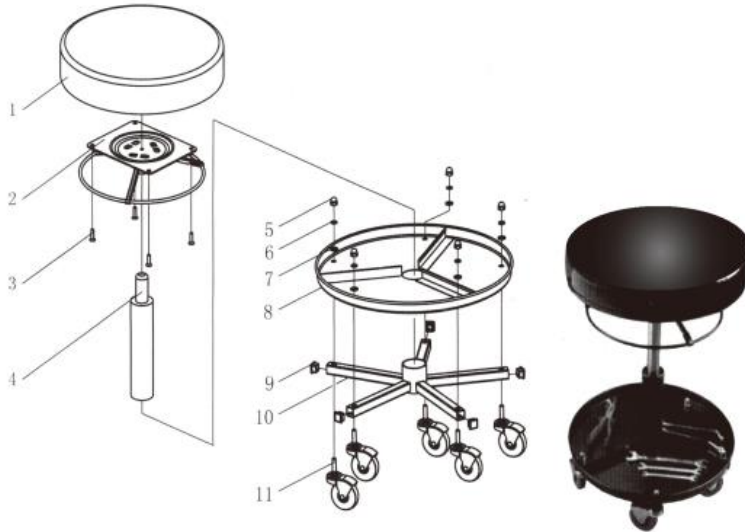


Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

## 1 Technische Daten

STIER Arbeitssitz für Werkstatt (903058)		
Tragkraft	kg	150
Höhenverstellung	mm	380 - 510
Gewicht	kg	6

### 1.1 Produktdarstellung



Nr.	Beschreibung	Menge
1	Sitz	1
2	Schalter zur Höhensteuerung	1
3	Schraube M6x20	4
4	Pneumatischer Zylinder	1
5	M8 Mutter	5
6	Unterlegscheibe Ø 8	5
7	Flache Unterlegscheibe Ø 8	5
8	Werkzeugablage	1
9	Schutzkappe	5
10	Strebe	1
11	Räder	5

## 2 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in

diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.



### VORSICHT

Befolgen Sie die hier beschriebenen Anweisungen und Regeln selbst dann, wenn Sie mit dem Arbeitssitz bereits vertraut sind. Eine fälschliche Bedienung oder eine Nichtbeachtung der hier aufgeführten Anweisungen und Regeln kann eine erhebliche Gefahr für Ihr Leib und Leben darstellen und/oder den Arbeitssitz beschädigen.

### 2.1 Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihre Arbeitsfläche stets sauber und ausgeleuchtet. Ein nicht befolgen kann in Unfällen enden.
- Lassen Sie keine Kinder, oder andere Personen in die Nähe des Gerätes, während es benutzt wird. Ablenkungen können zu einem Kontrollverlust des Gerätes führen.
- Der Sitz ist für die Anwendung im Werkstattbereich vorgesehen. Der Arbeitssitz ist ausschließlich für den beschriebenen Gebrauch zu verwenden. Im Falle dessen, dass der Sitz bei anderweitiger Benutzung als der vorgeschriebenen betrieben wird, wird von einem Fehlverhalten des Anwenders ausgegangen.

### 2.2 Vor Inbetriebnahme



### ACHTUNG

Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die Unversehrtheit des Arbeitssitzes. Setzen Sie sich nicht auf einen beschädigten Sitz.

### 3 Montage

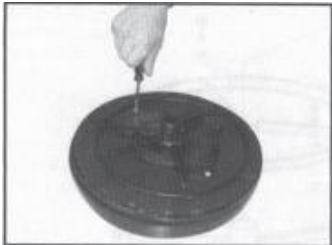
#### 3.1 Allgemein



Richten Sie die Löcher in der Werkzeugablage (8) und der Strebe (10) aus und montieren Sie die Laufräder (11) in die fünf Löcher der Ablage.



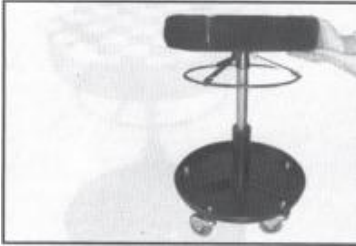
Platzieren Sie M8 Muttern (5) und Unterlegscheiben (6 und 7) auf die hinteren Nachlaufräder (11) und ziehen Sie diese mit einem 14-mm-Schraubenschlüssel fest



Befestigen Sie den Sitz (1) und den Schalter zur Höhensteuerung (2) mit den Schrauben M6x20 (3) mit einem Kreuzschraubendreher.



Führen Sie das große Ende des pneumatischen Zylinders (4) in die Hülse der Strebe.



Setzen Sie den Sitz (1) auf das kleine Ende des Pneumatikzylinders (4) wie abgebildet.



Während Sie auf dem Sitz sitzen, heben Sie den Schalter (2) um den Druck im Zylinder zu lösen und den Sitz zu senken. Um den Sitz auf die gewünschte Höhe zu heben, heben Sie ihr Gewicht vom Sitz ab und drücken Sie den Hebel (2) nach unten.





***THANK YOU FOR CHOOSING STIER.***

STIER tool is durable, powerful and resistant. Whether workshop supplies, compressed air or fastening technology, hand tools or material processing: the wide STIER range offers real professional quality for all your challenges.

***GOOD LUCK WITH YOUR PROJECT.***

@stier\_official  
@STIER.Werkzeug  
@STIER.Werkzeug

## **FOREWORD**

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

The manufacturer assumes no liability for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional (even legal) regulations issued for safety reasons.

## ABOUT THIS GUIDE

### INSTRUCTION MANUAL:

Read the instruction manual carefully before setting up, operating or performing any procedures on the product.




### GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Only the complete observance of all safety instructions and information enables proper use.

### DISPOSAL

This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements



Dispose of properly 

Before disposing of the product, consider ways to avoid waste (e.g., disposing of functional products or repairing).

Remove all equipment from the product (oil, fuel). Remove batteries / rechargeable batteries and lamps / lamps from the product before disposal, if this is possible non-destructively Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or take-back point in their area. Addresses of suitable collection points can be obtained from the city or local administration. Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following bodies: Manufacturer.

### RESERVATION OF RIGHTS

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on sent devices. All indications known as trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of this information should not affect the validity or reputation of the trademarks or service marks. STIER Industrial GmbH reserves the right to make changes, deletions or additions to the information or data provided if necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ in the representations from the actual product.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH.

## ONLINE MANUAL

By scanning the following QR code, you will get to the digital version of the operating manual. Please enter the manufacturer number (903058) in the search field.



## Table of contents

1	Specifications .....	12
2	Safety precaution .....	13
3	Assembly .....	14

### Safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms:



**DANGER**

Indicates indications that must be observed precisely in order to rule out a danger to life and limb of persons.



**CAUTION**

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to rule out injury to persons.



**ATTENTION**

Marks instructions that must be strictly adhered to in order to prevent material damage and/or destruction.



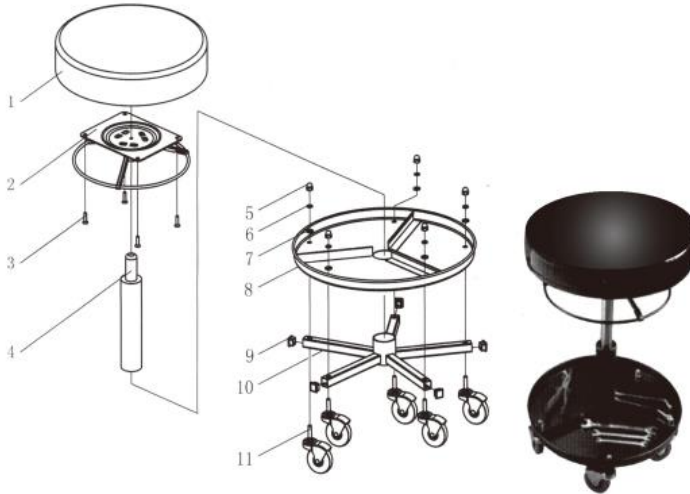
**HINT**

Identifies technical or material necessities that require special attention.

## 1 Specifications

STIER Work Seat for Workshop (903058)		
Buoyancy	medical history	150
Height	Mm	380 - 510
Weight	medical history	6

### 1.1 Product presentation



No.	Description	Quantity
1	Seat	1
2	Height control switch	1
3	Screw M6x20	4
4	Pneumatic Cylinder	1
5	M8 Nut	5
6	Washer Ø 8	5
7	Flat washer Ø 8	5
8	Tool tray	1
9	Cap	5
10	Strut	1
11	Wheels	5

## 2 Safety precaution

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Only the complete observance of all safety instructions and information enables proper use. The manufacturer assumes no liability for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not

replace standards or additional (even legal) regulations issued for safety reasons.



### CAUTION

Follow the instructions and rules described here, even if you are already familiar with the work seat. Incorrect operation or failure to follow the instructions and rules listed here can pose a significant risk to your life and/or damage the work seat.

### 2.1 Job security

- Keep your work surface clean and lit at all times. Failure to follow can result in accidents.
- Do not allow children or other people near the device while it is in use. Distractions can lead to a loss of control of the device.
- The seat is intended for use in the workshop area. The work seat is to be used exclusively for the use described. In the event that the seat is operated during use other than the prescribed one, misconduct on the part of the user is assumed.

### 2.2 Before commissioning



### ATTENTION

Before each start-up, check the integrity of the work seat. Do not sit on a damaged seat.

## 3 Assembly

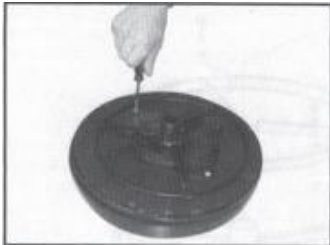
### 3.1 General



Align the holes in the tool tray (8) and strut (10) and mount the impellers (11) into the five holes in the tray.



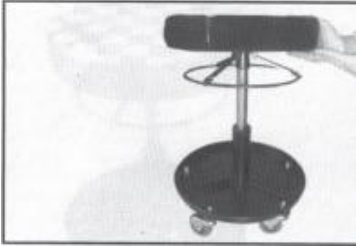
Place M8 nuts (5) and washers (6 and 7) on the rear caster wheels (11) and tighten them with a 14 mm wrench



Attach the seat (1) and the height control switch (2) with the M6x20 screws (3) with a Phillips screwdriver.



Run the big end of the pneumatic cylinder (4) into the sleeve of the strut.



Place the seat (1) on the small  
End of the pneumatic cylinder (4) as shown.



While sitting on the seat, lift the switch (2) to release the pressure in the cylinder and lower the seat.  
To lift the seat to the desired height, lift your weight off the seat and press the lever (2) down.



## ***GRACIAS POR ELEGIR STIER.***

La herramienta STIER es duradera, potente y resistente. Ya sean suministros de taller, aire comprimido o tecnología de fijación, herramientas manuales o procesamiento de materiales: la amplia gama STIER ofrece una verdadera calidad profesional para todos sus desafíos.

*BUENA SUERTE CON TU PROYECTO.*

@stier\_official  
@STIER.Werkzeug  
@STIER.Werkzeug

## **PREFACIO**

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas ni a las regulaciones adicionales (ni siquiera legales) emitidas por razones de seguridad.





## ACERCA DE ESTA GUÍA

### MANUAL DE INSTRUCCIONES:

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier procedimiento en el producto.



### INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Solo la observancia completa de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado.

### DISPOSICIÓN

Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales



Deséchelo correctamente 

Antes de desechar el producto, considere formas de evitar el desperdicio (p. ej., desechar productos funcionales o reparar).

Retire todo el equipo del producto (aceite, combustible). Retire las pilas / baterías recargables y las lámparas / lámparas del producto antes de desecharlo, si esto es posible de forma no destructiva. Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución de su zona. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados se pueden obtener de la ciudad o de la administración local. Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en uno de los siguientes organismos: Fabricante.

### RESERVA DE DERECHOS

STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o marcas de servicio se resaltan en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar la validez o reputación de las marcas comerciales o marcas de servicio. STIER Industrial GmbH se reserva el derecho de modificar, eliminar o añadir la información o los datos proporcionados si es necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir en las representaciones del producto real.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH.

## MANUAL EN LÍNEA

Al escanear el siguiente código QR, accederá a la versión digital del manual de instrucciones. Introduzca el número de fabricante (903058) en el campo de búsqueda.



### Tabla de contenidos

1	Características técnicas .....	19
2	Precaución .....	20
3	Ensamblaje.....	21

### Instrucciones de seguridad y marcas

Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:



#### PELIGRO

Indica las indicaciones que deben observarse con precisión para descartar un peligro para la vida y la integridad física de las personas.



#### CAUTELA

Marca instrucciones que deben cumplirse estrictamente para descartar lesiones a las personas.



#### ATENCIÓN

Marca las instrucciones que deben cumplirse estrictamente para evitar daños materiales y/o destrucción.



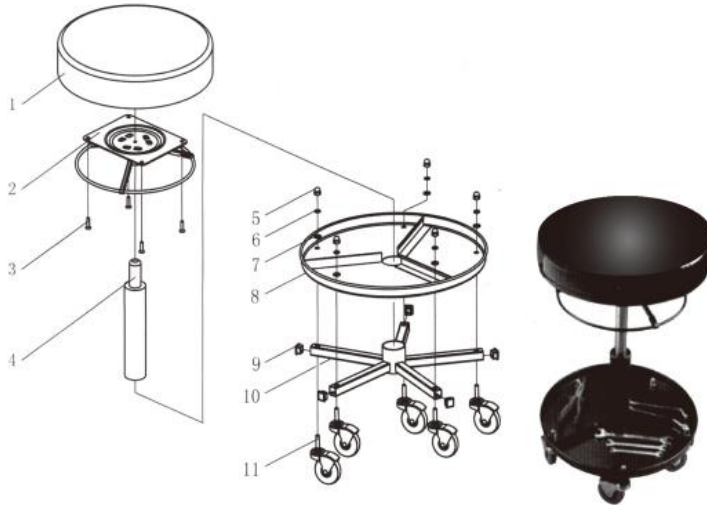
#### INDIRECTA

Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

## 1 Características técnicas

Asiento de trabajo STIER para taller (903058)		
Flotabilidad	Historial médico	150
Altura	Milímetro	380 - 510
Peso	Historial médico	6

### 1.1 Presentación del producto



No.	Descripción	Cantidad
1	Asiento	1
2	Interruptor de control de altura	1
3	Tornillo M6x20	4
4	Cilindro neumático	1
5	Tuerca M8	5
6	Arandela Ø 8	5
7	Arandela plana Ø 8	5
8	Bandeja de herramientas	1
9	Gorro	5
10	Puntal	1
11	Ruedas	5

## 2 Precaución

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Solo la observancia completa de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas ni a las

regulaciones adicionales (ni siquiera legales) emitidas por razones de seguridad.



### CAUTELA

Siga las instrucciones y reglas que se describen aquí, incluso si ya está familiarizado con el asiento de trabajo. El funcionamiento incorrecto o el incumplimiento de las instrucciones y normas enumeradas aquí pueden suponer un riesgo significativo para su vida y/o dañar el asiento de trabajo.

### 2.1 Seguridad en el empleo

- Mantenga su superficie de trabajo limpia e iluminada en todo momento. El incumplimiento puede resultar en accidentes.
- No permita que niños u otras personas se acerquen al dispositivo mientras esté en uso. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control del dispositivo.
- El asiento está diseñado para su uso en el área del taller. El asiento de trabajo se utilizará exclusivamente para el uso descrito. En el caso de que el asiento se opere durante un uso distinto al prescrito, se presume una mala conducta por parte del usuario.

### 2.2 Antes de la puesta en marcha



### ATENCIÓN

Antes de cada puesta en marcha, compruebe la integridad del asiento de trabajo. No se sienta en un asiento dañado.

### 3 Ensamblaje

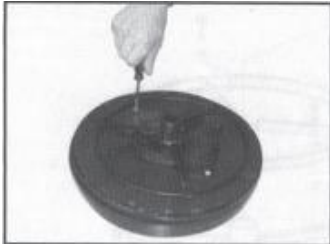
#### 3.1 General



Alinee los orificios de la bandeja de herramientas (8) y el puntal (10) y monte los impulsores (11) en los cinco orificios de la bandeja.



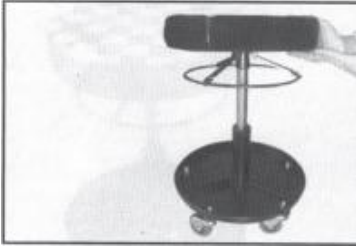
Coloque las tuercas M8 (5) y las arandelas (6 y 7) en las ruedas giratorias traseras (11) y apriételas con una llave de 14 mm



Fije el asiento (1) y el interruptor de control de altura (2) con los tornillos M6x20 (3) con un destornillador Phillips.



Ejecute el extremo grande de la neumática cilindro (4) en el manguito del puntal.



Coloque el asiento (1) en el pequeño extremo del cilindro neumático (4) como se muestra.



Mientras está sentado en el asiento, levante el interruptor (2) para liberar la presión en el cilindro y baje el asiento. Para levantar el asiento a la altura deseada, levante su peso del asiento y presione la palanca (2) hacia abajo.



## **MERCI D'AVOIR CHOISI STIER.**

L'outil STIER est durable, puissant et résistant. Qu'il s'agisse de fournitures d'atelier, de technologie d'air comprimé ou de fixation, d'outils à main ou de traitement des matériaux : la large gamme STIER offre une véritable qualité professionnelle pour tous vos défis.

## **BONNE CHANCE DANS VOTRE PROJET.**

@stier\_official  
@STIER.Werkzeug  
@STIER.Werkzeug

## **AVANT-PROPOS**

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même légales) émises pour des raisons de sécurité.

## À PROPOS DE CE GUIDE

### MANUEL D'INSTRUCTIONS :

Lisez attentivement le manuel d'instructions avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute procédure sur le produit.



### CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Seul le respect complet de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte.

### DISPOSITION

Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales



Éliminez correctement ██████████

Avant de jeter le produit, envisagez des moyens d'éviter les déchets (p. ex., élimination des produits fonctionnels ou réparation).

Retirez tous les équipements du produit (huile, carburant). Retirez les piles / piles rechargeables et les lampes / lampes du produit avant de l'éliminer, si cela est possible de manière non destructive. Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour élimination dans un point de collecte ou de reprise public dans leur région. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès de la ville ou de l'administration locale. Les clients finaux commerciaux peuvent remettre le produit pour élimination dans l'un des organismes suivants : Fabricant.

### RÉSERVE DE DROITS

STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues sous le nom de marques ou de marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations ne doit pas affecter la validité ou la réputation des marques de commerce ou de service. STIER Industrial GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications, des suppressions ou des compléments aux informations ou données fournies si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et peuvent différer dans les représentations du produit réel.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH.



## MANUEL EN LIGNE

En scannant le code QR suivant, vous accéderez à la version numérique du manuel d'utilisation. Veuillez saisir le numéro du fabricant (903058) dans le champ de recherche.



## Table des matières

1	Spécifications .....	26
2	Précaution.....	27
3	Assemblée.....	28

### Consignes de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants :



**DANGER**

Indique les indications qui doivent être observées avec précision afin d'écartier la possibilité d'un danger pour la vie et l'intégrité physique des personnes.



**PRUDENCE**

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'exclure les blessures aux personnes.



**ATTENTION**

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'éviter les dommages matériels et/ou la destruction.



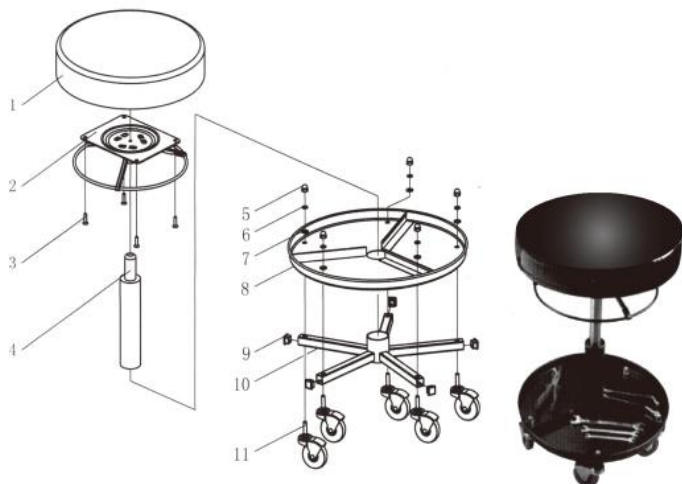
**INDICE**

Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

## 1 Spécifications

Siège de travail STIER pour atelier (903058)		
Flottabilité	Antécédents médicaux	150
Hauteur	Mm	380 - 510
Poids	Antécédents médicaux	6

### 1.1 Présentation du produit



Non.	Description	Quantité
1	Siège	1
2	Interrupteur de contrôle de la hauteur	1
3	Vis M6x20	4
4	Vérin pneumatique	1
5	Écrou M8	5
6	Rondelle Ø 8	5
7	Rondelle plate Ø 8	5
8	Plateau à outils	1
9	Casquette	5
10	Support	1
11	Roues	5

## 2 Précaution

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Seul le respect complet de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne

remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même légales) émises pour des raisons de sécurité.



### PRUDENCE

Suivez les instructions et les règles décrites ici, même si vous êtes déjà familiarisé avec le siège de travail. Une utilisation incorrecte ou le non-respect des instructions et des règles énumérées ici peut présenter un risque important pour votre vie et/ou endommager le siège de travail.

### 2.1 Sécurité de l'emploi

- Gardez votre surface de travail propre et éclairée en tout temps. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des accidents.
- Ne laissez pas d'enfants ou d'autres personnes s'approcher de l'appareil pendant son utilisation. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle de l'appareil.
- Le siège est destiné à être utilisé dans la zone de l'atelier. Le siège de travail doit être utilisé exclusivement pour l'usage décrit. Dans le cas où le siège est utilisé pendant une utilisation autre que celle prescrite, une faute de la part de l'utilisateur est présumée.

### 2.2 Avant la mise en service



### ATTENTION

Avant chaque démarrage, vérifiez l'intégrité du siège de travail. Ne vous asseyez pas sur un siège endommagé.

### 3 Assemblée

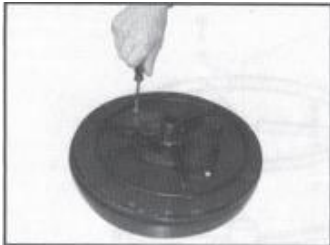
#### 3.1 Généralités



Alignez les trous du plateau à outils (8) et de l'entretoise (10) et montez les roues (11) dans les cinq trous du plateau.



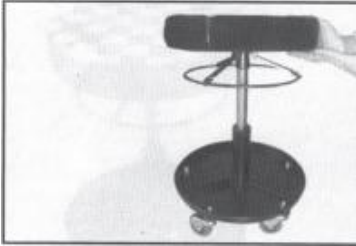
Placez les écrous M8 (5) et les rondelles (6 et 7) sur les roulettes arrière (11) et serrez-les à l'aide d'une clé de 14 mm



Fixez le siège (1) et l'interrupteur de contrôle de la hauteur (2) avec les vis M6x20 (3) avec un tournevis cruciforme.



Faites fonctionner la grande extrémité du pneumatique cylindre (4) dans le manchon de l'entretois.



Placez le siège (1) sur le petit Extrémité du cylindre pneumatique (4) comme indiqué.



Assis sur le siège, soulevez l'interrupteur (2) pour relâcher la pression dans le cylindre et abaissez le siège. Pour soulever le siège à la hauteur souhaitée, soulevez votre poids du siège et appuyez sur le levier (2) vers le bas.



**GRAZIE PER AVER SCELTO STIER.**

L'utensile STIER è durevole, potente e resistente. Che si tratti di forniture per l'officina, aria compressa o tecnologia di fissaggio, utensili manuali o lavorazione dei materiali: l'ampia gamma STIER offre una vera qualità professionale per tutte le vostre sfide.

*BUONA FORTUNA CON IL TUO PROGETTO.*

@stier\_official  
@STIER.Werkzeug  
@STIER.Werkzeug

## **PREFAZIONE**

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (anche legali) emessi per motivi di sicurezza.

## INFORMAZIONI SU QUESTA GUIDA

### MANUALE DI ISTRUZIONI:

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di configurare, utilizzare o eseguire qualsiasi procedura sul prodotto.



### ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Solo la completa osservanza di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza consente un uso corretto.

### DISPOSIZIONE

Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge



Smaltire correttamente 

Prima di smaltire il prodotto, considerare i modi per evitare sprechi (ad esempio, lo smaltimento di prodotti funzionali o la riparazione).

Rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto (olio, carburante). Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili e le lampade/lampade dal prodotto prima dello smaltimento, se ciò è possibile in modo non distruttivo. I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un punto di raccolta o ritiro pubblico nella loro zona. Gli indirizzi dei punti di raccolta idonei possono essere richiesti alla città o all'amministrazione locale. I clienti finali commerciali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso uno dei seguenti enti: Produttore.

### RISERVA DI DIRITTI

STIER Industrial GmbH non è responsabile per la perdita di dati sui dispositivi inviati. Tutte le indicazioni note come marchi commerciali o marchi di servizio sono evidenziate di conseguenza. L'uso di queste informazioni non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi commerciali o dei marchi di servizio. STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche, cancellazioni o integrazioni alle informazioni o ai dati forniti, se necessario. I dati tecnici, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire nelle rappresentazioni dal prodotto reale.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH.

## MANUALE ONLINE

Scansionando il seguente codice QR, si accede alla versione digitale delle istruzioni per l'uso. Inserisci il numero del produttore (903058) nel campo di ricerca.



### Sommario

1	Indicazioni.....	33
2	Precauzioni di sicurezza .....	34
3	Assemblea.....	35

### Istruzioni e contrassegni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi:



#### PERICOLO

Indica indicazioni che devono essere osservate con precisione per escludere un pericolo per la vita e l'incolumità fisica delle persone.



#### CAUTELA

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per escludere lesioni alle persone.



#### ATTENZIONE

Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per evitare danni materiali e/o distruzione.



#### ALLUDERE

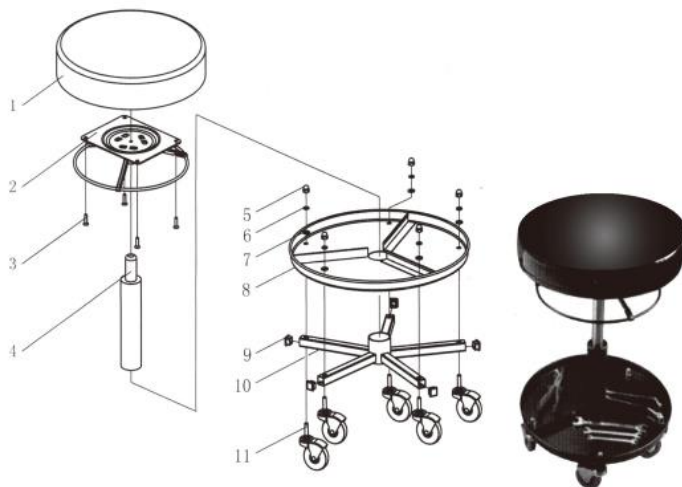
Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.



## 1 Indicazioni

Sedile da lavoro STIER per officina (903058)		
Galleggiabilità	Storia medica	150
Altezza	Millimetro	380 - 510
Peso	Storia medica	6

### 1.1 Presentazione del prodotto



No.	Descrizione	Quantità
1	Posto a sedere	1
2	Interruttore di controllo dell'altezza	1
3	Vite M6x20	4
4	Cilindro pneumatico	1
5	Dado M8	5
6	Rondella Ø 8	5
7	Rondella piana Ø 8	5
8	Vassoio portautensili	1
9	Berretto	5
10	Puntone	1
11	Ruote	5

## 2 Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Solo la completa osservanza di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza consente un uso corretto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non

sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (anche legali) emessi per motivi di sicurezza.



### CAUTELE

Segui le istruzioni e le regole qui descritte, anche se hai già familiarità con il sedile di lavoro. Un funzionamento errato o la mancata osservanza delle istruzioni e delle regole qui elencate possono rappresentare un rischio significativo per la vita e/o danneggiare il sedile di lavoro.

### 2.1 Sicurezza del lavoro

- Mantieni la tua superficie di lavoro sempre pulita e illuminata. La mancata osservanza delle norme può causare incidenti.
- Non permettere a bambini o altre persone di avvicinarsi al dispositivo mentre è in uso. Le distrazioni possono portare alla perdita di controllo del dispositivo.
- Il sedile è destinato all'uso nell'area dell'officina. Il sedile di lavoro deve essere utilizzato esclusivamente per l'uso descritto. Nel caso in cui il seggiolino venga azionato durante un uso diverso da quello prescritto, si presume una cattiva condotta da parte dell'utente.

### 2.2 Prima della messa in servizio

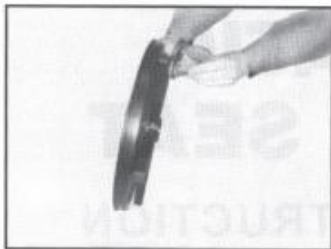


### ATTENZIONE

Prima di ogni avviamento, verificare l'integrità del sedile di lavoro. Non sedersi su un sedile danneggiato.

### 3 Assembla

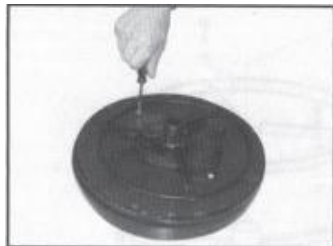
#### 3.1 Generale



Allineare i fori nel vassoio degli attrezzi (8) e nel montante (10) e montare le giranti (11) nei cinque fori del vassoio.



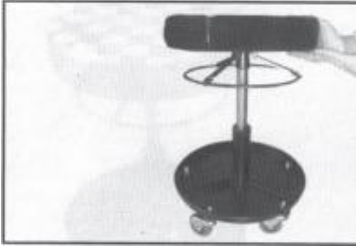
Posizionare i dadi M8 (5) e le rondelle (6 e 7) sulle ruote piroettanti posteriori (11) e serrarli con una chiave da 14 mm



Fissare il sedile (1) e l'interruttore di regolazione dell'altezza (2) con le viti M6x20 (3) con un cacciavite Phillips.



Esegui l'estremità grande del pneumatico cilindro (4) nel manicotto del montante.



Posizionare il sedile (1) sul piccolo  
Estremità del cilindro pneumatico (4) come illustrato.



Seduti sul sedile, sollevare l'interruttore (2) per scaricare la pressione nel cilindro e abbassare il sedile.  
Per sollevare il sedile all'altezza desiderata, sollevare il peso dal sedile e premere la leva (2) verso il basso.



***BEDANKT DAT JE VOOR STIER HEBT GEKOZEN.***

STIER-tool is duurzaam, krachtig en resistent. Of het nu gaat om werkplaatsbenodigdheden, perslucht of bevestigingstechniek, handgereedschap of materiaalverwerking: het brede STIER-assortiment biedt echte professionele kwaliteit voor al uw uitdagingen.

*VEEL SUCCES MET JE PROJECT.*

@stier\_official  
@STIER.Werkzeug  
@STIER.Werkzeug

## **VOORWOORD**

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige omgang en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Dit is de enige manier om ongelukken te voorkomen en de garantie te garanderen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging voor normen of aanvullende (zelfs wettelijke) voorschriften die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.

## OVER DEZE GIDS

### GEBRUIKSAANWIJZING:

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of er procedures op uitvoert.



### ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen het volledig in acht nemen van alle veiligheidsinstructies en -informatie maakt een correct gebruik mogelijk.

### ZIN

Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd in overeenstemming met de nationale Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften



Op de juiste manier weggooien XXXXXXXXXX

Voordat u het product weggooit, moet u manieren overwegen om verspilling te voorkomen (bijv. functionele producten weggooien of repareren).

Verwijder alle apparatuur van het product (olie, brandstof). Verwijder batterijen / oplaadbare batterijen en lampen / lampen uit het product voordat u het afvoert, indien dit niet-destructief mogelijk is. Particuliere eindklanten kunnen het product voor verwijdering inleveren bij een openbaar inzamel- of terugnamepunt in hun regio. Adressen van geschikte inzamelpunten kunnen worden verkregen bij de stad of de lokale overheid. Zakelijke eindklanten kunnen het product inleveren voor verwijdering bij een van de volgende instanties: Fabrikant.

### VOORBEHOUD VAN RECHTEN

STIER Industrial GmbH is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens op verzonden apparaten. Alle aanduidingen die bekend staan als handelsmerken of dienstmerken worden dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze informatie mag geen invloed hebben op de geldigheid of reputatie van de handelsmerken of dienstmerken. STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen aan te brengen in de verstrekte informatie of gegevens. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de afbeeldingen afwijken van het daadwerkelijke product.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER en het STIER-logo zijn geregistreerde handelsmerken van STIER Industrial GmbH.

## ONLINE HANDLEIDING

Door de volgende QR-code te scannen, komt u bij de digitale versie van de gebruiksaanwijzing. Voer het fabrikantnummer (903058) in het zoekveld in.



### Inhoudsopgave

1	Specificaties .....	40
2	Veiligheidsmaatregel .....	41
3	Vergadering .....	42

### Veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen:



#### GEVAAR

Geeft aanwijzingen aan die precies in acht moeten worden genomen om gevaar voor lijf en leden van personen uit te sluiten.



#### VOORZICHTIGHEID

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om persoonlijk letsel uit te sluiten.



#### AANDACHT

Markeer instructies die strikt moeten worden opgevolgd om materiële schade en/of vernieling te voorkomen.



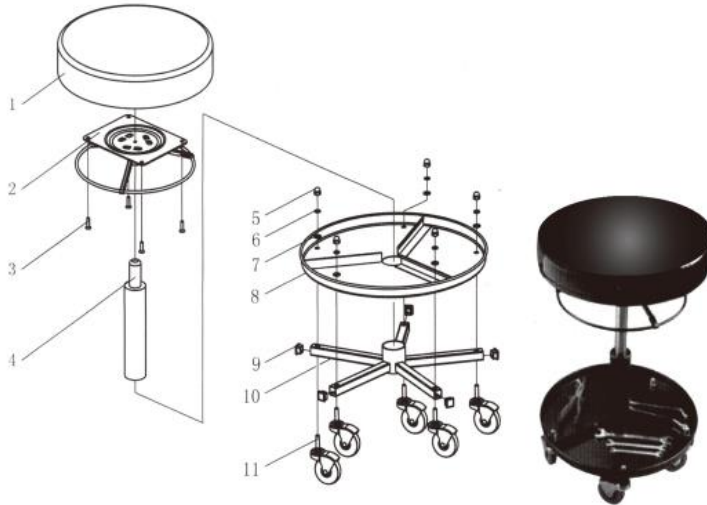
#### TIP

Identificeert technische of materiële behoeften die speciale aandacht vereisen.

## 1 Specificaties

STIER werkstoel voor werkplaats (903058)		
Drijfvermogen	Medische geschiedenis	150
Hoogte	Mm	380 - 510
Gewicht	Medische geschiedenis	6

### 1.1 Presentatie van het product



Nee.	Beschrijving	Hoeveelheid
1	Zetel	1
2	Schakelaar voor hoogteregeling	1
3	Schroef M6x20	4
4	Pneumatische cilinder	1
5	M8 moer	5
6	Sluitring Ø 8	5
7	Platte ring Ø 8	5
8	Gereedschap bakje	1
9	Pet	5
10	Stut	1
11	Wielen	5



## 2 Veiligheidsmaatregel

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen het volledig in acht nemen van alle veiligheidsinstructies en -informatie maakt een correct gebruik mogelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging voor normen of

aanvullende (zelfs wettelijke) voorschriften die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.



### VOORZICHTIGHEID

Volg de hier beschreven instructies en regels, ook als u al bekend bent met de werkstoel. Onjuiste bediening of het niet opvolgen van de hier vermelde instructies en regels kan een aanzienlijk risico voor uw leven vormen en/of de werkstoel beschadigen.

### 2.1 Zekerheid van arbeidsplaats

- Houd uw werkblad te allen tijde schoon en verlicht. Als u zich niet aan de regels houdt, kan dit leiden tot ongelukken.
- Laat kinderen of andere mensen niet in de buurt van het apparaat komen terwijl het in gebruik is. Afleiding kan leiden tot verlies van controle over het apparaat.
- De stoel is bedoeld voor gebruik in de werkplaats. De werkstoel mag uitsluitend worden gebruikt voor het beschreven gebruik. In het geval dat de stoel tijdens een ander gebruik wordt gebruikt dan het voorgeschreven, wordt aangenomen dat de gebruiker zich schuldig heeft gemaakt aan een fout gedrag.

### 2.2 Voor de inbedrijfstelling



#### AANDACHT

Controleer voor elke inbedrijfstelling de integriteit van de werkstoel. Ga niet op een beschadigde stoel zitten.

### 3 Vergadering

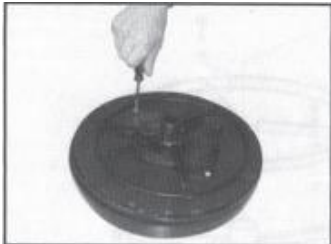
#### 3.1 Algemeen



Lijn de gaten in de gereedschapsbak (8) en de veerpot (10) uit en monteer de waaiers (11) in de vijf gaten in de bak.



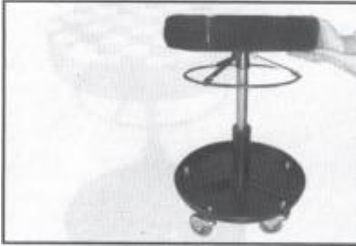
Plaats M8 moeren (5) en ringen (6 en 7) op de achterste zwenkwielen (11) en draai ze vast met een sleutel van 14 mm



Bevestig de zitting (1) en de hoogteregelingsschakelaar (2) met de M6x20 schroeven (3) met een kruiskopschroevendraaier.



Loop het grote uiteinde van de pneumatische cilinder (4) in de huls van de veerpot.



Plaats de stoel (1) op de kleine  
Einde van de pneumatische cilinder (4) zoals afgebeeld.



Terwijl u op de stoel zit, tilt u de schakelaar (2) op om de druk in de cilinder te laten ontsnappen en laat u de stoel zakken. Om de stoel op de gewenste hoogte te tillen, tilt u uw gewicht van de stoel en drukt u de hendel (2) naar beneden.



## ***DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE STIER.***

Narzędzie STIER jest trwałe, mocne i odporne. Niezależnie od tego, czy chodzi o zaopatrzenie warsztatu, sprężone powietrze lub technikę mocowania, narzędzia ręczne czy obróbkę materiałów: szeroka gama STIER oferuje prawdziwą profesjonalną jakość dla wszystkich Twoich wyzwań.

## ***POWODZENIA W TWOIM PROJEKCIE.***

@stier\_official  
@STIER.Werkzeug  
@STIER.Werkzeug

## **PRZEDMOWA**

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych (nawet prawnych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.



## O TYM PRZEWODNIKU

### INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed ustawieniem, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek procedur na produkcie.



### OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Tylko pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa umożliwia prawidłowe użytkowanie.

### DYSPOZYCJI

Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi



Zutylizować w odpowiedni sposób ██████████

Przed wyrzuceniem produktu zastanów się, jak uniknąć marnotrawstwa (np. utylizacja sprawnych produktów lub naprawa).

Usuń wszystkie urządzenia z produktu (olej, paliwo). Wyjmij baterie / akumulatory i lamps / lamps z produktu przed utylizacją, jeśli jest to możliwe w sposób nieniszczący. Prywatni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w publicznym punkcie zbiórki lub zwrotu w swojej okolicy. Adresy odpowiednich punktów odbioru można uzyskać w urzędzie miejskim lub lokalnym. Komercyjni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w jednym z następujących organów: Producent.

### ZASTRZEŻENIE PRAW

STIER Industrial GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie oznaczenia znane jako znaki towarowe lub znaki usługowe są odpowiednio wyróżnione. Wykorzystanie tych informacji nie powinno mieć wpływu na ważność lub renomę znaków towarowych lub znaków usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, usunięć lub uzupełnień udostępnionych informacji lub danych, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane techniczne, specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w przedstawieniach od rzeczywistego produktu.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER i logo STIER są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy STIER Industrial GmbH.

## INSTRUKCJA ONLINE

Skanując poniższy kod QR, przejdziesz do cyfrowej wersji instrukcji obsługi. Wprowadź numer producenta (903058) w polu wyszukiwania.



### Spis treści

1	Specyfikacje .....	47
2	Środki ostrożności .....	48
3	Montaż .....	49

### Instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje wskazania, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



#### OSTROŻNOŚĆ

Zaznacza instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia osób.



#### UWAGA

Znaki instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym i/lub zniszczeniu.



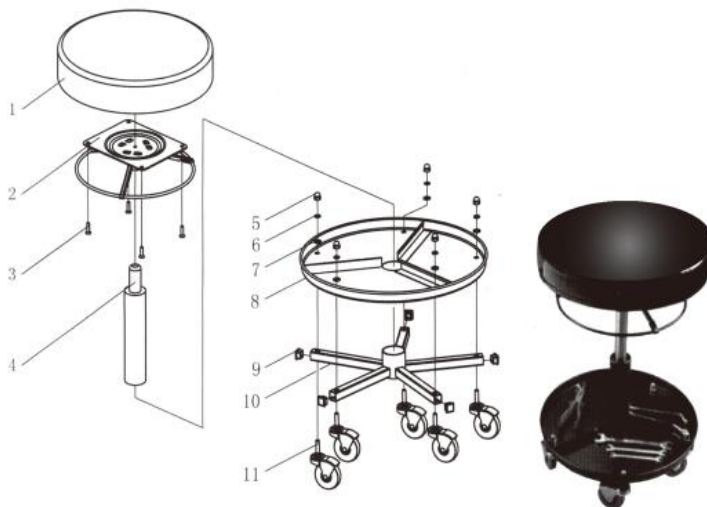
#### ALUZJA

Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

## 1 Specyfikacje

Fotel roboczy STIER do warsztatu (903058)		
Pływalności	Wywiad medyczny	150
Wysokość	Mm	380 - 510
Ciężar	Wywiad medyczny	6

### 1.1 Prezentacja produktu



Nie.	Opis	Ilość
1	Siedzenie	1
2	Przełącznik regulacji wysokości	1
3	Śruba M6x20	4
4	Siłownik pneumatyczny	1
5	Nakrętka M8	5
6	Podkładka $\varnothing$ 8	5
7	Podkładka płaska $\varnothing$ 8	5
8	Półka na narzędzia	1
9	Czapka	5
10	Kolumny	1
11	Koła	5

## 2 Środki ostrożności

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Tylko pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa umożliwia prawidłowe użytkowanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani

dodatkowych (nawet prawnych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.



### OSTROŻNOŚĆ

Postępuj zgodnie z instrukcjami i zasadami opisanymi tutaj, nawet jeśli jesteś już zaznajomiony z miejscem pracy. Nieprawidłowa obsługa lub nieprzestrzeganie wymienionych tutaj instrukcji i zasad może stanowić poważne zagrożenie dla życia i/lub uszkodzenie miejsca pracy.

### 2.1 Bezpieczeństwo pracy

- Utrzymuj powierzchnię roboczą w czystości i oświetloną przez cały czas. Nieprzestrzeganie tego może spowodować wypadki.
- Nie pozwalaj dzieciom ani innym osobom zbliżać się do urządzenia, gdy jest ono używane. Rozproszenie uwagi może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Siedzisko przeznaczone jest do użytku w strefie warsztatowej. Fotel roboczy może być używany wyłącznie do opisanego zastosowania. W przypadku, gdy fotelik jest eksploatowany podczas użytkowania innego niż zalecany, zakłada się niewłaściwe zachowanie ze strony użytkownika.

### 2.2 Przed uruchomieniem



### UWAGA

Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić integralność stanowiska roboczego. Nie siadaj na uszkodzonym siedzeniu.



### 3 Montaż

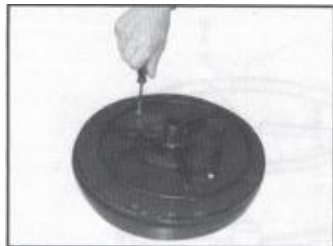
#### 3.1 Ogólne



Dopasuj otwory w tacy narzędziowej (8) i rozpórce (10) i zamontuj wirniki (11) w pięciu otworach w tacy.



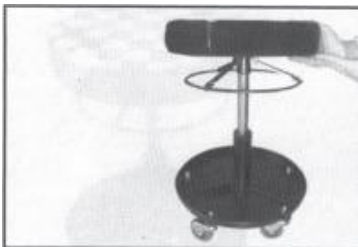
Umieść nakrętki M8 (5) i podkładki (6 i 7) na tylnych kółkach samonastawnych (11) i dokręć je kluczem 14 mm



Przymocuj siedzisko (1) i przełącznik regulacji wysokości (2) za pomocą M6x20 (3) za pomocą śrubokręta krzyżakowego.



Uruchom duży koniec pneumatycznego cylindra (4) do tulei rozpórki.



Umieść siedzenie (1) na małym  
Koniec siłownika pneumatycznego (4), jak pokazano.



Siedząc na siedzeniu, podnieś przelącznik (2), aby zwolnić ciśnienie w cylindrze i opuścić siedzenie. Aby podnieść siedzenie na żądaną wysokość, podnieś ciężar ciała z siedzenia i naciśnij dźwignię (2) w dół.



**TACK FÖR ATT DU VALDE STIER.**

STIER-verktyget är hållbart, kraftfullt och motståndskraftigt. Oavsett om det gäller verkstadsmaterial, trycklufts- eller fästteknik, handverktyg eller materialbearbetning: det breda STIER-sortimentet erbjuder verklig professionell kvalitet för alla dina utmaningar.

**LYCKA TILL MED DITT PROJEKT.**

@stier\_official  
@STIER.Werkzeug  
@STIER.Werkzeug

## **FÖRORD**

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare (även lagliga) föreskrifter som utfärdats av säkerhetsskäl.

## OM DEN HÄR GUIDEN

### BRUKSANVISNING:

Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder eller utför några procedurer på produkten.



### ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Endast fullständig efterlevnad av alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning.

### FÖRFOGANDE

Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav



Kassera på rätt sätt

Innan du kasserar produkten, överväg sätt att undvika avfall (t.ex. kassera funktionella produkter eller reparera).

Ta bort all utrustning från produkten (olja, bränsle). Ta bort batterier / uppladdningsbara batterier och lamp lamp från produkten innan du kasserar den, om detta är möjligt på ett icke-destruktivt sätt. Privata slutkunder kan lämna in produkten för kassering på en offentlig samlings- eller återvinningsplats i deras område. Adresser till lämpliga samlingsställen kan erhållas från staden eller den lokala förvaltningen. Kommersiella slutkunder kan lämna in produkten för kassering hos något av följande organ: Tillverkare.

### FÖRBEHÅLL AV RÄTTIGHETER

STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data på skickade enheter. Alla indikationer som kallas varumärken eller servicemärken markeras i enlighet med detta. Användningen av denna information bör inte påverka giltigheten eller ryktet för varumärkena eller servicemärkena. STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätten att vid behov göra ändringar, raderingar eller tillägg till den information eller de data som lämnats. Tekniska data, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande och kan skilja sig i representationerna från den faktiska produkten.

Copyright 2024 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH.

## HANDBOK PÅ NÄTET

Genom att skanna följande QR-kod kommer du till den digitala versionen av bruksanvisningen. Ange tillverkarnumret (903058) i sökfältet.



### Innehållsförteckning

1	Specifikationer .....	54
2	Säkerhetsåtgärder .....	55
3	Församling .....	56

### Säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktogram:



**FARA**

Indikerar indikationer som måste observeras exakt för att utesluta fara för liv och lem för personer.



**FÖRSIKTIGHET**

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att utesluta skada på person.



**UPPMÄRKSAMHET**

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att förhindra materiell skada och/eller förstörelse.



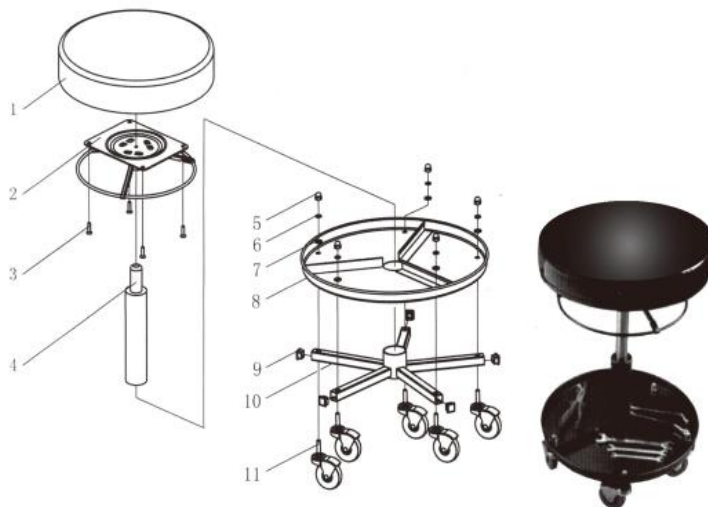
**ANTYDAN**

Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

## 1 Specifikationer

STIER Arbetsstol för verkstad (903058)		
Flytförmåga	Medicinsk historia	150
Höjd	Mm	380 - 510
Vikt	Medicinsk historia	6

### 1.1 Presentation av produkten



Nej.	Beskrivning	Kvantitet
1	Säte	1
2	Omkopplare för höjdkontroll	1
3	Skruv M6x20	4
4	Pneumatisk cylinder	1
5	M8 Mutter	5
6	Bricka Ø 8	5
7	Platt bricka Ø 8	5
8	Bricka för verktyg	1
9	Mössor	5
10	Strutta	1
11	Hjul	5

## 2 Säkerhetsåtgärder

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Endast fullständig efterlevnad av alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock

inte standarder eller ytterligare (även lagliga) föreskrifter som utfärdats av säkerhetsskäl.



### FÖRSIKTIGHET

Följ de instruktioner och regler som beskrivs här, även om du redan är bekant med arbetssätet. Felaktig användning eller underlåtenhet att följa de instruktioner och regler som anges här kan utgöra en betydande risk för ditt liv och/eller skada arbetssätet.

### 2.1 Anställningstrygghet

- Håll din arbetsyta ren och upplyst hela tiden. Underlåtenhet att följa kan leda till olyckor.
- Låt inte barn eller andra personer komma i närheten av enheten när den används. Distractioner kan leda till att du förlorar kontrollen över enheten.
- Sätet är avsett att användas i verkstadsområdet. Arbetssätet får endast användas för den beskrivna användningen. I händelse av att stolen används under annan användning än den föreskrivna, antas tjänstefel från användarens sida.

### 2.2 Före idrifttagning



#### UPPMÄRKSAMHET

Före varje idrifttagning, kontrollera integriteten hos arbetssätet. Sitt inte på ett skadat säte.

### 3 Församling

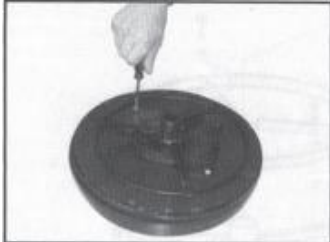
#### 3.1 Allmänt



Rikta in hålen i verktygsfacket (8) och staget (10) och montera pumphjulen (11) i de fem hålen i brickan.



Placera M8-muttrar (5) och brickor (6 och 7) på de bakre länkhjulen (11) och dra åt dem med en 14 mm skiftnyckel

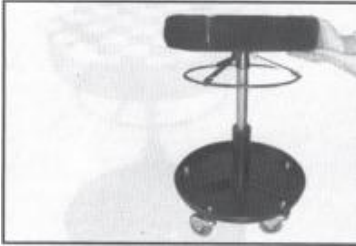


Fäst sätet (1) och höjdreglaget (2) med M6x20-skruvarna (3) med en stjärnskruvmejsel.



Kör den stora änden av den pneumatiska cylindern (4) i fjäderbenets hylsa.





Placera sätet (1) på den lilla  
Änden av den pneumatiska cylindern (4) enligt bilden.



När du sitter på sätet, lyft omkopplaren (2) för att släppa trycket i cylindern och sänk sätet. För att lyfta sätet till önskad höjd, lyft din vikt från sätet och tryck ner spaken (2).